

Distr.: General
11 April 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣*

باب الإيرادات ٢

الإيرادات العامة

المحتويات

الصفحة

٢	..... الإيرادات من إيجار الأماكن	ألف -
٣	..... المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها	باء -
٤	..... الفوائد المصرفية	جيم -
٤	..... مبيعات المعدات المستعملة	دال -
٥	..... المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة	هاء -
٥	..... اشتراكات الدول غير الأعضاء	واو -
٥	..... التليفزيون والخدمات المماثلة	زاي -
٥	..... إيرادات متنوعة	حاء -

* تتضمن هذه الوثيقة باب الإيرادات ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وستصدر الميزانية البرنامجية المعتمدة في شكلها النهائي فيما بعد بوصفها من الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/56/6/Rev.1).

باب الإيرادات ٢

الإيرادات العامة

الجدول ب ١-٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢	تقديرات الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٤	الزيادة (النقصان)
٤٢ ٧٢٨,٦	٤٧ ١٦٤,٠	٤ ٤٣٥,٤

الجدول ب ٢-٢

ملخص حسب مصادر الإيرادات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢	تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٤	الزيادة (النقصان)
ألف - الإيرادات من إيجار الأماكن	١٣ ١٩٤,٢	١٣ ٧٨٧,٩	٥٩٣,٧
باء - المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة ولغيرها	٨ ٤٣٦,٠	٨ ٣٨٢,٦	(٥٣,٤)
جيم - الفوائد المصرفية	٥ ٠٤٤,٥	٦ ٠٠٠,٠	٩٥٥,٥
دال - مبيعات المعدات المستعملة	٤٢٢,٥	٧٥٧,٠	٣٣٤,٥
هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة	١ ٨١٣,٨	٣ ٩٦٠,٢	٢ ١٤٦,٤
واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء	٧ ٦٧٢,٠	٧ ٩١١,٢	٢٣٩,٢
زاي - التلفزيون والخدمات المماثلة	٤٧٣,١	٣٦٥,١	(١٠٨,٠)
حاء - إيرادات متنوعة	٥ ٦٧٢,٥	٦ ٠٠٠,٠	٣٢٧,٥
المجموع	٤٢ ٧٢٨,٦	٤٧ ١٦٤,٠	٤ ٤٣٥,٤

ألف - الإيرادات من إيجار الأماكن

ب ١-٢ تتعلق التقديرات الواردة تحت هذا البند والتي ترد تفاصيلها في الجدول ب ٢-٣ بما يدفع من إيجارات عن شغل الأماكن التابعة للأمم المتحدة في نيويورك وجنيف وأديس أبابا وبانكوك ونيروبي وسانتياغو من قبل عدد من الوكالات المتخصصة وغيرها من الكيانات المرتبطة بأنشطة المنظمة. وتمثل الزيادة البالغة ١٠٠ ٦٥٦ دولار في المقر الأثر الصافي الناجم عن تطبيق معدل إيجار أعلى بدءاً من عام ٢٠٠٢، وانخفاض في مقدار حيز الأماكن المقدم إلى بعض المستأجرين، والتغيرات المدخلة على ترتيبات الإيجار المعقودة مع بعض المتعاقدين الداخليين، بمن فيهم وكالة السفريات. ولا تتضمن إيرادات الإيجار الإضافية المدرجة تكاليف

التنظيف والمرافق العامة والخدمات ذات الصلة المقدمة إلى الشاغلين. ويمثل النقصان في إيرادات الإيجار في مكتب الأمم المتحدة في جنيف ومكتب الأمم المتحدة في نيروبي من ناحية والزيادة في أديس أبابا وبانكوك من ناحية أخرى، النتيجة الصافية لمجموعة من العناصر الخاصة بكل مركز من مراكز العمل على حدة من قبيل تقلبات العملات وإعادة التفاوض على اتفاقات الإيجار وتنقلات المستأجرين. ومما يسهم أيضا في نقصان الإيرادات الآتية من الإيجار في نيروبي الانخفاض في مقدار حيز المكاتب الذي يشغله الموظفون الممولون من مصادر خارجة عن الميزانية في ضوء تعزيز عنصر الميزانية العادية للمكتب، حسبما هو مبين بالتفصيل في الباب ٢٧ زاي، الإدارة، نيروبي. أما إيرادات الإيجار المتحققة في سانتياغو والتي لم تكن تُدرج في تقديرات فترات السنتين السابقة فقد أُدرجت الآن في إطار هذا الباب من الميزانية البرنامجية.

الجدول ب إ ٢-٣

الإيرادات من إيجار الأماكن
(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٢	تقديرات الزيادة للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٢ (النقصان)
المقر، نيويورك	٥ ٥٥٢,٠	٦ ٢٠٨,١
مكتب الأمم المتحدة في جنيف	١ ٢٧٩,٩	٩٧٦,٣
مكتب الأمم المتحدة في نيروبي	٤ ٤٩٩,٠	٤ ٣٧٠,٦
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، أديس أبابا	١ ١٦٨,٥	١ ٤٩٠,٤
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، بانكوك	٦٩٤,٨	٧١٧,٥
اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، سانتياغو	-	٢٥,٠
المجموع	١٣ ١٩٤,٢	١٣ ٧٨٧,٩
		٥٩٣,٧

باء - المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالات المتخصصة وغيرها

ب إ ٢-٢ يرد ملخص للإيرادات المتوقعة تحت هذا البند في الجدول ب إ ٢-٤. ولا تعكس الإيرادات التقديرية تحت البنود الأخرى المدرجة في الجدول ب إ ٢-٤ اختلافات كبيرة مقابل تقديرات المتعلقة بفترة السنتين الحالية. وفي نهاية فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، سيؤدي سداد مبلغ ٢ مليون دولار المتوقع مقابل السلفة البالغة ١٦ مليون دولار المقدمة إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) إلى استهلاك القرض بمبلغ إجمالي مقداره ١٤ مليون دولار، مع بقاء رصيد قدره ٢ مليون دولار.

المبالغ المستردة عن خدمات مقدمة للوكالة المتخصصة وغيرها
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المصدر	التقديرات المعتمدة للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٠	تقديرات ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الزيادة (النقصان)
المقر			
خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية مكتب الأمم المتحدة في جنيف	١ ٧٠٠,٠	١ ٦٨٤,٨	(١٥,٢)
خدمات المؤتمرات واستنساخ وتوزيع الوثائق وخدمات أخرى	٢ ٩٣٢,٦	٢ ٩٠٦,٤	(٢٦,٢)
خدمات وثائق المرور والتأشيرات	٤٤,٥	٣٥,٩	(٨,٦)
التدريب اللغوي مكتب الأمم المتحدة في فيينا	١ ٨٧,٧	١ ٧٤,٧	(١٣,٠)
خدمات الاتصالات السلكية واللاسلكية	٩٥٢,٠	٩٥٢,٠	-
خدمات وثائق المرور والتأشيرات	٢٠,٠	٢٠,٠	-
صيانة المبنى	٥١٠,٨	٥٢٠,٠	٩,٢
اللجنة الاقتصادية لأفريقيا			
التدريب اللغوي	٨٨,٤	٨٨,٨	٠,٤
السلف			
سلفة مقدمة إلى منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)	٢ ٠٠٠,٠	٢ ٠٠٠,٠	-
المجموع	٨ ٤٣٦,٠	٨ ٣٨٢,٦	(٥٣,٤)

جيم - الفوائد المصرفية

ب إ ٢-٣ بناء على التجربة المكتسبة حديثاً، يُنتظر أن تدفع المصارف مبلغاً يقدر بـ ٦ ملايين دولار من الفوائد على الأرصدة الموجودة في حسابات الأمم المتحدة خلال فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وتمثل الزيادة البالغة ٩٥٥ ٥٠٠ دولار الأثر الناجم عن الترتيبات التي تحقق بموجبها الأرصدة المصرفية للأمم المتحدة سعر الفائدة الكامل السائد في السوق. وفي نفس الوقت، تدفع الأمم المتحدة رسوماً مصرفية بناء على أسعار الفائدة المحددة عن طريق نظام مناقصة تنافسي.

دال - مبيعات المعدات المستعملة

ب إ ٢-٤ يُتوقع الحصول على مبلغ يقدر بـ ٧٥٧ ٠٠٠ دولار من بيع المعدات المستعملة على أساس الإيرادات الفعلية المكتسبة حديثاً، ويمثل هذا المبلغ زيادة قدرها ٣٣٤ ٥٠٠ دولار على تقديرات الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

هاء - المبالغ المستعادة من نفقات السنوات السابقة

ب إ ٢-٥ يتوقع استعادة مبلغ يقدر بـ ٢٠٠ ٩٦٠ ٣ دولار من نفقات السنوات السابقة استناداً إلى البيانات الحديثة لأداء الإيرادات الفعلية، ويعكس هذا المبلغ زيادة قدرها ٤٠٠ ١٤٦ ٢ دولار على تقديرات الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١.

واو - اشتراكات الدول غير الأعضاء

ب إ ٢-٦ بموجب أحكام المادة ١٦٠ من النظام الداخلي للجمعية العامة والبند ٥-٩ من النظام المالي للأمم المتحدة يتعين على الدول غير الأعضاء في الأمم المتحدة التي تشترك في بعض أنشطتها أن تسهم في المصروفات المتعلقة بتلك الأنشطة وفقاً لمعدلات تحددها الجمعية العامة. وكانت الجمعية العامة قد أقرت، في قرارها ١٩٧/٤٤ بـ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، الإجراءات المنقحة لتحديد أنصبة الدول غير الأعضاء، الواردة في تقرير لجنة الاشتراكات عن دورتها التاسعة والأربعين (الفقرات ٥٠ إلى ٥٢ من الوثيقة A/44/11 والوثيقة A/44/11/Add.1 و Corr.1). وتنص هذه الإجراءات على تحديد الاشتراكات على أساس رسم سنوي مقطوع يحسب في بداية كل سنة. ويتعلق التقدير الوارد تحت هذا البند والبالغ ٢٠٠ ٩١١ ٧ دولار بالاشتراكات التي يتوقع أن تدفعها الدول غير الأعضاء خلال فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ على أساس الاشتراكات المستحقة الدفع عن عام ٢٠٠١.

زاي - التليفزيون والخدمات المماثلة

ب إ ٢-٧ تقدر الإيرادات الآتية من التليفزيون والخدمات المماثلة بمبلغ ١٠٠ ٣٦٥ دولار، وهي تعكس نقصاناً قدره ١٠٨ ٠٠٠ دولار، استناداً إلى البيانات الحديثة لأداء الإيرادات الفعلية تحت هذا البند.

حاء - إيرادات متنوعة

ب إ ٢-٨ تدرج تحت هذا البند مقبوضات متنوعة لا يمكن تصنيفها بشكل مناسب تحت أي بند من البنود الفرعية السابقة. ويستند التقدير البالغ ٦ ملايين دولار إلى الخبرة المكتسبة خلال فترات السنتين الثلاث الأخيرة، وهو يعكس زيادة قدرها ٣٢٧ ٥٠٠ دولار.